

商品授权代表协议（根据《通用产品安全法规》GPSR）
Product Authorisation Representative Agreement (Under the
General Product Safety Regulation GPSR)

公司名称：昆山巧拍智能科技有限公司

Nombre de la empresa: kunshan qiaopai zhinengkeji youxiangongsi

注册地址&Dirección registrada: Room 9112, 9th Floor, Dibao Financial Building, No. 168
Chunxu Road, Kunshan Development Zone, 215300, Jiangsu, China

统一信用代码&Business number: 91320583MA7ET9MK9L

联系人&Contact person: ShuiDong Lin

邮箱&Correo electrónico: euqiaopai@163.com

电话&Teléfono: 0086 18952456005

(以下简称“**授权方**”)

(en adelante, el "Autorizador")

欧盟授权代表: IBERTRUST GLOBAL SOCIEDAD LIMITADA

Representante Autorizado en la EU: IBERTRUST GLOBAL SOCIEDAD LIMITADA

注册地址&Dirección registrada: C/ PABLO IGLESIAS 1A ENTRES, CASTELLO DE LA PLANA,
SPAIN

Dirección registrada: C/ PABLO IGLESIAS 1A ENTRES, CASTELLO DE LA PLANA, SPAIN

联系人&Contact person: JUAN SERRANO GONZALEZ

邮箱&Correo electrónico: contact@ibertrust.info

电话&Teléfono: 0034 611904867

(以下简称“**授权代表**”)
(en adelante, el "**Representante Autorizado** ")

授权方任命授权代表为他们产品的联络人, 授权代表接受授权方任命, 为授权方在欧盟市场的联络人, 双方签署下列协议, 委托的产品见附件 II.

El otorgante nombra al representante autorizado como la persona de contacto para sus productos, y el representante autorizado acepta el nombramiento para actuar como la persona de contacto del otorgante en el mercado de la Unión Europea (UE). Ambas partes firman el siguiente acuerdo. Los productos encargados se detallan en el Anexo II.

1. 合同期限

1. Duración del Contrato

1.1 授权期限: 本协议自 2025-12-03 到 2026-12-02 期间有效, 有效期为一年。协议期满后根据双方的协商结果续签。若在有效期届满前 30 天内未完成续费, 本协议将自动终止。

1.1 Duración del Acuerdo: Este acuerdo será efectivo desde 2025-12-03 hasta 2026-12-02, con una duración de un año. El acuerdo puede renovarse según el resultado de las negociaciones entre las partes. Si la renovación no se completa dentro de los 30 días anteriores a la expiración, el acuerdo terminará automáticamente.

2. 协议目的与服务内容

2. Objetivo del Acuerdo y Contenido del Servicio

2.1 协议宗旨: 本协议旨在指定授权代表作为授权方在欧盟的合法联络人。当授权方销售的产品在欧盟境内受到官方问询或调查时, 授权代表有责任代替授权方提交相关产品资料, 并与官方机构进行必要的沟通。本协议项下的服务仅适用于本协议及附件 II 中备案的产品。

2.1 El presente acuerdo tiene como objeto designar al Representante autorizado como el contacto legal del Autorizador en la Unión Europea. En caso de que los productos vendidos por el Autorizador en la UE sean objeto de consultas oficiales o investigaciones, el representante autorizado tendrá la responsabilidad de presentar la documentación pertinente del producto en nombre del Autorizador y de gestionar las comunicaciones necesarias con las autoridades competentes. Los servicios previstos en el presente Acuerdo solo se aplicarán a los productos registrados en el presente Acuerdo y en el anexo II.

2.2 授权代表协助授权方在亚马逊、Temu、Alibaba、Aliexpress等电子商务平台进行欧盟授权代表公司的资质审核和通过。此项服务包括但不限于提交必要的文件、与平台沟通以及审核过程中的后续工作。

2.2 El representante autorizado asistirá al otorgante en la revisión y aprobación de la empresa de representante autorizado en la Unión Europea en las plataformas de comercio electrónico como Amazon, Temu, Alibaba, Aliexpress, entre otras. Este servicio incluye, pero no se limita a, la presentación de los documentos necesarios, la comunicación con las plataformas y el seguimiento de todo el proceso de revisión.

3. 一般条款与责任

3. Términos Generales y Responsabilidad

3.1 制造商责任: 授权方 (即制造商或进口商) 承诺其在欧盟销售的所有产品完全符合 GPSR 及其他适用的欧盟法规的要求。授权方须承担因产品不合规所导致的所有法律责任, 包括但不限于因产品引发的民事、行政或刑事责任。

3.1 Responsabilidad del Fabricante: El Autorizador (es decir, el fabricante o importador) se compromete a que todos los productos vendidos en la UE cumplan plenamente con los requisitos del GPSR y otras regulaciones de la UE aplicables. El Autorizador asumirá toda la responsabilidad legal por la no conformidad del producto, incluyendo pero no limitado a responsabilidad civil, administrativa o penal derivada del producto.

3.2 诉讼责任: 若授权方产品因合规性问题在欧盟被起诉, 授权方应自行应诉, 并承担全部费用。如果授权方未能履行此责任, 授权代表有权立即终止本协议及其相关服务, 并追究授权方的违约责任。

3.2 Responsabilidad en Litigios: Si los productos del Autorizador son demandados en la UE por problemas de conformidad, el Autorizador deberá defenderse por sí mismo y asumir todos los costos. Si el Autorizador no cumple con esta obligación, el Representante Autorizado tendrá el derecho a terminar inmediatamente este acuerdo y sus servicios relacionados, y buscará responsabilidad por incumplimiento.

3.3 合规性保障: 授权代表不对授权方产品的合规性承担实质责任, 授权方必须确保所有产品符合相关的欧盟法律法规要求。

3.3 Garantía de Conformidad: El Representante Autorizado no asumirá una responsabilidad sustantiva por la conformidad de los productos del Autorizador. El Autorizador debe asegurar que todos los productos cumplan con las leyes y regulaciones de la UE aplicables.

4. 授权代表服务

4. Servicios del Representante Autorizado

4.1 服务类型: 授权代表将在本协议项下作为授权方的欧盟授权代表, 提供必要的合规支持服务和欧盟官方沟通义务。

4.1 Tipo de servicio: El representante autorizado actuará como representante autorizado en la UE de la parte autorizada en virtud de este acuerdo, proporcionando los servicios de soporte de cumplimiento necesarios y las obligaciones de comunicación oficial de la UE.

4.2 服务区域: 授权代表的服务范围仅限于欧盟区域内。

4.2 Área de Servicio: El ámbito de los servicios del Representante Autorizado se limita a la región de la UE.

5. 购买须知

5. Consideraciones para la Compra

5.1 品牌授权限制: 授权代表不为未经品牌授权的商品提供代理服务。

5.1 Restricciones de Autorización de Marca: El Representante Autorizado no proporcionará servicios de representación para productos que no cuenten con la debida autorización de marca.

5.2 服务限制: 授权代表无法为以下产品提供服务: 三岁以下儿童玩具(已按照要求提供EN 71 全套测试报告, DoC(符合性声明)和技术文档等除外)、按摩类、医疗类产品、美容护肤品(有CPNP证书除外)、母婴用品、含液体产品、食品、防弹防爆物品、激光类产品、地雷探测仪、防护口罩、个人防护用品、枪支弹药、药品、毒品,任何大型机械产品等。

5.2 El Representante Autorizado no podrá prestar servicios para los siguientes productos: juguetes para menores de tres años (salvo que se aporten íntegramente los ensayos EN 71, la Declaración de Conformidad y la documentación técnica), productos de masaje, productos sanitarios, cosméticos (salvo inscripción CPNP), productos para maternidad y bebé, productos con líquido, alimentos, artículos antibalas/explosivos, productos láser, detectores de minas, mascarillas y EPI, armas y municiones, medicamentos, estupefacientes y maquinaria pesada, entre otros."

5.3 职责限定: 授权代表仅作为授权方的产品在欧洲的联络人, 负责授权方与欧盟官方之间的沟通及联系, 不对产品的合规性提供保证。

5.3 Limitación de responsabilidades: el representante autorizado solo actúa como persona de enlace para los productos del licenciante en Europa y es responsable de la comunicación y el contacto entre el licenciante y los funcionarios de la UE. No ofrece garantías sobre el cumplimiento del producto.

5.4 服务费用与保证金: 授权代表提供服务时, 客户应根据不同产品的风险等级和合规状态, 在遇到官方抽查时积极配合, 并支付和缴纳相应的服务费用及保证金。若客户未在本协议中明确备案相关产品, 且未按要求支付服务费用和保证金, 则该等产品视为不

在本协议授权范围内，由此产生的一切法律、合规或商业后果（包括但不限于监管处罚、产品下架、侵权或其他责任）均由供应商/授权方自行承担，授权代表不承担任何责任。服务费用与保证金标准见附件 I，构成本协议不可分割的一部分。

5.4 Tarifas de servicio y depósitos de garantía: Al prestar los servicios, el Representante Autorizado podrá exigir al cliente, según el nivel de riesgo de los productos y su estado de conformidad, que coopere activamente en caso de inspecciones oficiales y que abone las tarifas de servicio y deposite las garantías correspondientes. En caso de que el cliente no registre expresamente un producto en el presente acuerdo y no pague las tarifas de servicio ni los depósitos exigidos, dicho producto se considerará fuera del ámbito de autorización de este acuerdo. Todas las consecuencias legales, de cumplimiento o comerciales derivadas de ello (incluidas, entre otras, sanciones regulatorias, retirada de productos, infracciones u otras responsabilidades) serán asumidas exclusivamente por el proveedor/autorizador, sin que el Representante Autorizado asuma ninguna responsabilidad. Las tarifas de servicio y los depósitos de garantía se detallan en el Anexo I, que forma parte integrante e inseparable del presente acuerdo.

5.5 服务费用与保证金应在授权代表开始履行任何义务之前全额支付。授权代表有权在发生监管问询、送检、法律服务及其他合规处置所需时，直接从保证金中划扣相关费用；如扣减后余额不足，授权方应在5个工作日内补足。案件结束且不存在未结费用时，保证金按本协议约定无息退还。授权方逾期付款的，授权代表有权暂停/终止服务，并对逾期款项按年利率**8%**计付违约金（或按西班牙法定逾期利率+3%）。上述不影响授权代表根据第8条所享有的解除权。

5.5 Los gastos de servicio y la fianza se pagarán íntegramente antes de que el representante autorizado comience a cumplir cualquier obligación. El Representante Autorizado estará facultado para compensar directamente con el depósito los costes relacionados con inspecciones, ensayos, servicios jurídicos u otras gestiones de cumplimiento; si el saldo resultara insuficiente, el Autorizador deberá reponerlo en un plazo de 5 días laborables. Concluido el caso y no existiendo cantidades pendientes, el depósito se reembolsará sin intereses según lo pactado. En caso de mora, el Representante Autorizado podrá suspender/terminar los servicios y devengará un interés de demora del 8% anual (o tipo legal de demora en España +3%). Lo anterior no afecta al derecho de resolución previsto en la Cláusula 8.

6. 授权代表的责任

6. Responsabilidades del Representante Autorizado

6.1 文件保管: 授权代表应根据 GPSR 第 10 条的要求, 保存制造商/出口商的符合性声明 (DOC) 和技术文档的副本, 确保这些文件能够随时供欧盟监管机构查阅。

6.1 Custodia de Documentos: El Representante Autorizado deberá conservar copias de la Declaración de Conformidad (DOC) y de los documentos técnicos del fabricante/exportador según el Artículo 10 del GPSR, asegurando que estos documentos estén disponibles para las autoridades de la UE en todo momento.

6.2 信息提供: 根据监管机构的要求, 授权代表应在合理的时间内以官方语言提供所有必要的产品资料和信息, 包括但不限于符合性声明和技术文档。授权代表仅在确认收到授权方完整且合规的资料后, 方履行向欧盟官方提交的义务; 如资料不完整、逾期或存在虚假/误导情形, 由此产生的一切不利后果由授权方自行承担。

6.2 Provisión de Información: A solicitud de las autoridades reguladoras, el Representante Autorizado deberá proporcionar toda la información y documentación necesaria sobre el producto en un idioma oficial en un tiempo razonable, incluyendo pero no limitado a la Declaración de Conformidad y documentos técnicos. El Representante Autorizado solo cumplirá sus obligaciones de presentación ante las autoridades de la UE una vez confirmada la recepción de la documentación completa y conforme. En caso de documentación incompleta, extemporánea o falsa/engañosa, todas las consecuencias recaerán exclusivamente en el Autorizador.

6.3 风险管理: 如授权代表发现产品存在潜在安全风险, 应依据 GPSR 的规定, 立即通知相关监管当局, 并采取相应的措施以消除或减轻风险。

6.3 Gestión de Riesgos: Si el Representante Autorizado identifica riesgos potenciales para la seguridad del producto, deberá notificar de inmediato a las autoridades competentes y tomar las medidas necesarias para mitigar o eliminar el riesgo conforme al GPSR.

6.4 授权代表只是作为跨境卖家的欧盟代表, 不是产品的制造商/进口商/分销商, 也不参与产品的制造/进口/销售。因此, 授权代表不承担任何与产品相关的售后服务。如有任何产品质量或侵权问题, 制造商/进口商/销售商应承担全部责任。

6.4 El Representante Autorizado actúa simplemente como representante de la UE para vendedores transfronterizos y no es fabricante, importador ni distribuidor del producto, ni está involucrado en la fabricación, importación o venta del producto. Por lo tanto, el Representante Autorizado no es responsable de ningún servicio postventa relacionado con el producto. En caso de problemas de calidad del producto o infracción, el fabricante/importador/vendedor será el único responsable.

7. 授权方的义务和责任

7. Obligaciones y Responsabilidades del Autorizador

7.1 提供资料: 授权方应按照本协议附件 II 中明示列出的具体产品 (包括名称、型号、识别码等) 及时向授权代表提供完整的产品信息和技术文件, 包括但不限于产品清单、产品说明书、产品标签、符合性声明、技术文件、CE 认证证书及其他相关认证、产品测试报告和营业执照, 并确保所提供的文件和信息准确、完整且符合 GPSR 的要求。产品备案仅在授权方已在附件 II 申请表中逐一系列明产品型号, 并向授权代表提交上述完整的合规资料且经授权代表确认接收后, 方视为备案成功; 若未能满足上述条件, 该产品视为未备案, 授权代表不承担任何相关责任。

7.1 Provisión de Documentación: El Autorizador deberá proporcionar al Representante Autorizado, de manera oportuna, la información completa del producto y la documentación técnica de los productos específicos expresamente enumerados en el Anexo II del presente acuerdo (incluyendo nombre, modelo y código de identificación), lo que comprenderá, entre otros, la lista de productos, el manual de instrucciones, el etiquetado del producto, la Declaración de Conformidad, la documentación técnica, el certificado CE y otras certificaciones pertinentes, los informes de ensayo de productos y la licencia comercial, garantizando que todos los documentos e información suministrados sean precisos, completos y conformes a los requisitos del GPSR. El registro del producto solo se considerará válido cuando el Autorizador haya enumerado cada modelo de producto en el Formulario de Solicitud del Anexo II y haya entregado al Representante Autorizado toda la documentación de conformidad mencionada, y una vez que el Representante Autorizado confirme su recepción; en caso de no cumplirse dichas condiciones, el producto se considerará no registrado y el Representante Autorizado no asumirá ninguna responsabilidad al respecto.

7.2 变更通知: 授权方应及时将任何涉及产品安全或合规的变更或更新通知授权代表, 并提供必要的支持, 以确保产品持续符合 GPSR 的要求。

7.2 Notificación de Cambios: El Autorizador deberá notificar al Representante Autorizado de manera oportuna cualquier cambio o actualización relacionada con la seguridad o conformidad del producto y proporcionar el apoyo necesario para garantizar que el producto siga cumpliendo con los requisitos del GPSR.

7.3 授权仅限于本协议附件 II 中明示列出的具体产品 (包括名称、型号、识别码等)。如客户新增其他需遵守 GPSR 要求的产品, 必须另行提供完整的产品信息及合规资料, 并由授权代表审核后另行签署补充协议或更新附件 II。如仅提供电商平台链接、模糊描述或未补充具体产品信息的, 该产品视为未授权委托, 授权代表不承担任何相关法律或监管责任。

7.3 La autorización se limita exclusivamente a los productos específicos expresamente listados en el anexo II del presente acuerdo (incluyendo nombre, modelo o número de identificación). En caso de que el cliente desee añadir otros productos sujetos a los requisitos del GPSR, deberá proporcionar por separado la información completa del producto y la documentación de

conformidad, los cuales deberán ser revisados por el representante autorizado y formalizados mediante un anexo adicional o una actualización del anexo II original.

En caso de que el cliente solo facilite enlaces a plataformas de comercio electrónico, descripciones genéricas o no proporcione información detallada del producto, dichos productos se considerarán no autorizados, y el representante autorizado no asumirá ninguna responsabilidad legal ni regulatoria relacionada.

7.4 问题解决: 授权方应在发现产品存在潜在安全风险或合规问题时, 立即采取适当的补救措施, 并与授权代表协作解决相关问题。

7.4 Resolución de Problemas: El Autorizador deberá tomar medidas correctivas apropiadas de inmediato al identificar riesgos de seguridad o problemas de conformidad del producto, y colaborar con el Representante Autorizado para resolver los problemas pertinentes.

7.5 法律责任: 授权方应确保其在欧盟市场销售的产品不侵犯任何第三方的知识产权, 并承担因侵犯第三方知识产权所产生的所有法律责任和费用。

7.5 Responsabilidad Legal: El Autorizador deberá asegurarse de que los productos vendidos en el mercado de la UE no infrinjan los derechos de propiedad intelectual de terceros, y asumirá toda la responsabilidad legal y costos derivados de cualquier infracción de derechos de propiedad intelectual de terceros.

7.6 提交期限与责任承担:

如遇欧盟官方审查, 授权方需在10个工作日内提交涉案产品所需的相关文件及信息。相关产品资料要求, 届时按个案处理通知。若授权方在通知发出后未能按时提交或提供的材料不完整、不符合要求, 授权代表有权中止其授权流程, 并明确告知: 因此产生的所有延误、监管处罚、下架或其他合规风险, 将由授权方自行承担。授权代表在任何情况下均不承担因授权方延误、缺失或虚假资料导致的监管处罚或其他不利后果。本协议所称工作日系指西班牙的法定工作日, 并以欧洲中部时间 (CET/CEST) 计算; 如授权方要求加急处理, 应另行支付加急费用。

7.6 Plazo de Presentación y Asunción de Responsabilidades:

En caso de una inspección por parte de las autoridades oficiales de la Unión Europea, el Autorizador deberá proporcionar, en un plazo de 10 días laborables, toda la documentación e información requerida relacionada con el producto en cuestión. Los requisitos específicos se notificarán caso por caso según la situación. Si el Autorizador no entrega dichos materiales dentro del plazo indicado, o si la documentación proporcionada es incompleta o no

información falsa del autorizado. Los días hábiles mencionados en el presente Acuerdo se refieren a los días hábiles legales en España y se calculan a la hora Central Europea (cet / cest); Si la parte autorizada solicita un tratamiento urgente, debe pagar la tarifa urgente por separado.

7.7 若客户未在本协议及其附件 II 中明确备案相关产品，且未按要求支付相应的服务费用及保证金，则该等产品视为不在本协议授权范围内。由此产生的一切法律、合规或商业后果，包括但不限于监管处罚、产品下架、侵权或其他责任，均由供应商/授权方自行承担，授权代表不承担任何责任。

7.7 En caso de que el cliente no registre expresamente un producto en el presente acuerdo y sus anexos II, y no abone las tarifas de servicio ni los depósitos correspondientes, dicho producto se considerará fuera del ámbito de autorización de este acuerdo. Todas las consecuencias legales, de cumplimiento o comerciales derivadas de ello, incluidas, entre otras, sanciones regulatorias, retirada de productos, infracciones u otras responsabilidades, serán asumidas exclusivamente por el proveedor/autorizador, sin que el Representante Autorizado asuma ninguna responsabilidad.

8. 终止条款

8. Términos de Terminación

8.1 终止条件: 本协议可在以下情况下立即终止，而无需另行通知：

8.1 Condiciones de Terminación: Este acuerdo podrá ser terminado de inmediato sin previo aviso en los siguientes casos:

- 授权方在该协议签发之后的30天内，或在授权代表的通知和提醒后未能即时按照本协议第7条 授权方的义务和责任的明确义务向授权代表提供必要的信息或支持；

- Si el Autorizador no proporciona al representante autorizado la información o el apoyo necesarios, de acuerdo con las obligaciones claras establecidas en el artículo 7 de este acuerdo, Obligaciones y Responsabilidades del Autorizador, dentro de los 30 días posteriores a la firma de este acuerdo o tras la notificación y recordatorio por parte del representante autorizado;

- 授权方未能履行 GPSR 或其他适用法律的要求，导致授权方违反欧盟法律；

- El Autorizador no ha cumplido con los requisitos del GPSR u otras leyes aplicables, resultando en una violación de la legislación de la UE;

- 授权方未能按时支付费用；

- El Autorizador no ha pagado las tarifas a tiempo;

- 授权方在合理指定的违约时间后 30 天内未能纠正重大违约行为包括但不限于违反欧盟GPSR法律法规;

- *La parte autorizada no corrige incumplimientos importantes dentro de los 30 días posteriores al tiempo de incumplimiento razonablemente designado, incluidas, entre otras, violaciones de las leyes y regulaciones del GPSR de la UE;*

- 授权方的产品存在侵犯第三方知识产权的行为, (包括但不限于外观设计、专利、商标、著作权等)。

- *El Autorizador se detecte que que los productos autorizados por el cliente infringen los derechos de propiedad intelectual de terceros (incluyendo, entre otros, diseño industrial, patentes, marcas registradas o derechos de autor)*

- 授权方有权在提前 30 日书面通知的情况下解除本协议, 但已支付的费用不予退还。

- *El licenciante tiene derecho a rescindir el presente acuerdo con 30 días de antelación por escrito, pero los gastos pagados no serán reembolsados.*

9. 法律适用与争议解决

9. Ley Aplicable y Resolución de Disputas

9.1 适用法律: 本协议应受西班牙法律管辖, 并根据其进行解释。

9.1 Ley Aplicable: Este acuerdo estará regido e interpretado de acuerdo con las leyes de España.

9.2 争议解决: 因本协议引起的或与本协议有关的任何争议, 双方应首先通过友好协商解决。如协商不成, 任何一方均可向西班牙有管辖权的法院提起诉讼。

9.2 Resolución de Disputas: Cualquier disputa derivada o relacionada con este acuerdo deberá ser resuelta inicialmente mediante negociación amistosa entre las partes. Si no se llega a una resolución, cualquiera de las partes podrá presentar una demanda en los tribunales competentes de España.

10. 语言

10. Idioma

本协议以中文和西班牙语书写, 两种文本具有同等法律效力。在理解上发生分歧时, 以西班牙文本为准。

Este acuerdo se redacta en chino y español, ambos textos tienen igual validez legal. En caso de discrepancia en la interpretación, prevalecerá el texto español.

11. 风险分配和责任限制

11. Distribución de Riesgos y Limitación de Responsabilidad

11.1 责任限制: 除非由于故意或重大过失造成的损失, 授权代表对授权方因产品不合规或其他相关问题产生的间接损失、附带损失或后果性损失不承担责任。

11.1 Limitación de Responsabilidad: Salvo en caso de daño causado por dolo o negligencia grave, el Representante Autorizado no será responsable de daños indirectos, incidentales o consecuenciales derivados de la no conformidad del producto o problemas relacionados.

11.2 赔偿责任: 双方同意在任何情况下, 授权代表的赔偿责任不超过授权方实际支付的服务费用总额。

11.2 Responsabilidad de Indemnización: Ambas partes acuerdan que, en ningún caso, la responsabilidad de indemnización del Representante Autorizado excederá el monto total de las tarifas de servicios efectivamente pagadas por el Autorizador.

11.3 如因授权方提供的文件/信息不准确、不完整或虚假, 或因其产品本身不合规而致授权代表遭受任何监管调查、处罚、索赔或其他损失, 授权方应全额赔偿并使授权代表免责; 该等赔偿包括但不限于合理的律师费、专家费、差旅费、翻译与公证费及其他维权成本。授权方并应根据授权代表的合理要求积极配合抗辩。

11.3 En caso de que el Representante Autorizado sufra cualquier investigación, sanción, reclamación u otros perjuicios debido a documentos/información inexactos, incompletos o falsos proporcionados por el Autorizador, o por la no conformidad intrínseca del producto, el Autorizador indemnizará íntegramente y exonerará al Representante Autorizado; dicha indemnización incluirá, entre otros, honorarios razonables de abogados y peritos, gastos de viaje, traducción y legalización, así como otros costes de defensa. El Autorizador cooperará activamente en la defensa según los requerimientos razonables del Representante Autorizado.

12. 合同生效

12. Entrada en vigor del contrato

12.1 书面形式: 本协议自双方正式签字之日起生效, 并对双方具有法律约束力。

12.1 El presente Acuerdo entrará en vigor en la fecha de la firma por ambas partes y tendrá carácter vinculante para ellas. Cualquier modificación o adición al presente Acuerdo deberá realizarse por escrito y surtirá efecto únicamente tras la firma de ambas partes.

12.2 修订流程: 任何一方提出的修订或补充应以书面形式提交另一方, 并在获得另一方书面同意后生效。

12.2 Proceso de Modificación: Cualquier modificación o adición propuesta por una de las partes deberá ser presentada por escrito a la otra parte y entrará en vigencia tras la aceptación por escrito de la otra parte.

13. 联系方式

13. Información de Contacto

13.1 联系方式变更: 双方应在协议履行过程中保持有效的联系方式, 并在联系方式发生变更时, 及时通知对方。有效联系方式包括电子邮件、电话及有效的邮寄地址。

13.1 Cambio de Información de Contacto: Ambas partes deberán mantener información de contacto válida durante la vigencia del acuerdo y notificar a la otra parte de cualquier cambio en la información de contacto, incluyendo correo electrónico, teléfono y dirección postal válida.

14. 完整协议

14. Acuerdo Completo

14.1 完整协议: 本协议构成双方就协议事项达成的完整协议, 并取代所有之前的口头或书面协议。

14.1 Acuerdo Completo: Este acuerdo constituye el acuerdo completo entre las partes con respecto a los asuntos tratados y reemplaza todos los acuerdos previos, ya sean verbales o escritos.

15. 双方声明

15. Declaraciones de las Partes

15.1 理解与接受: 双方声明已完全理解并接受本协议的所有条款。

15.1 Entendimiento y Aceptación: Ambas partes declaran que han comprendido y aceptado todos los términos de este acuerdo.

15.2 履行承诺: 本协议的签署表明双方均已接受并愿意履行协议中的所有条款和条件。

15.2 Compromiso de Cumplimiento: La firma de este acuerdo indica que ambas partes aceptan y se comprometen a cumplir con todos los términos y condiciones del acuerdo.

授权方&Autorizador:

Date: 2025-12-02

签署日期

Signature

Dong Shui Lin



IBERTRUST GLOBAL SOCIEDAD LIMITADA

CIF: B21813506

授权代表& Representante Autorizado en la UE

Castelló, Español, 2025-12-02

地点, 日期&lugar, fecha



附件 I (Anexo I)

服务费用与保证金标准 (Tabla de Tarifas y Depósito de garantía)

产品分类/Clasificación de productos	服务状态/Estado del servicio	情况说明/Descripción de la situación	服务费用 (欧)/Tarifas de servicio (€)	保证金 (欧)/Depósito de garantía (€)	备注/Nota
无区分/Productos sin clasificación especial	不限制状态/Estado no restringido	收到买家投诉, 需与授权方进行沟通协调/Se ha recibido una reclamación de un comprador y es necesario comunicarse y coordinar con el Autorizador.	0	0	医疗器械、孕期和哺乳期用品、工业产品、汽车零部件、个人防护装备及其他高风险产品不属于授权代表的标准服务范围。若授权方需要针对此类产品提供服务, 则需支付额外费用。 /Los productos sanitarios, los artículos para el embarazo y la lactancia, los productos industriales, las piezas de automóviles, los equipos de protección individual y otros productos de alto riesgo no forman parte del ámbito de servicio estándar del Representante Autorizado. En caso de que el Autorizador requiera servicios para este tipo de productos, deberá abonar tarifas adicionales.
低风险产品/Productos de bajo riesgo	未备案产品/Productos no registrados	市场监管机构发现产品存在缺陷。/La autoridad de supervisión del mercado ha detectado defectos en el producto.	800	2000	
高风险产品/Productos de alto riesgo			2000	5000	
无区分/Productos de bajo riesgo	已备案产品/Productos registrados	市场监管机构发现低风险产品存在缺陷。该缺陷已被告知给授权代表。/La autoridad de supervisión del mercado ha detectado defectos en un producto de bajo riesgo. Dichos defectos han sido notificados al Representante Autorizado.	0	2000	
		市场监管机构发现高风险产品缺陷 (可能危及生命、健康及他人财产)。该缺陷已被告知给授权代表。/La autoridad de supervisión del mercado ha detectado defectos en un producto de alto riesgo (que pueden poner en peligro la vida, la salud o la propiedad de terceros). Dichos defectos han sido notificados al Representante Autorizado.	0	5000-50000	

1. 如产生服务费用，则包含基础的律师费用，如案件较复杂，超出基础的律师费用，授权方需实报实销

2. 保证金：保证金是案件结束1周年后退还，如有产生费用可做抵扣后退还差额，抵扣的金额授权代表需提供相关票据，如实际产生的费用超出授权方支付的保证金金额，授权方需要在5个工作日内支付给授权代表。

1. Si se generan tarifas de servicio, estas incluirán los honorarios básicos de abogado; en caso de que el asunto sea más complejo y los honorarios superen los básicos, el Autorizador deberá reembolsar los gastos reales.

2. Depósito de garantía: el depósito será reembolsado al cumplirse un año después de la finalización del caso; si se generan gastos, estos podrán ser deducidos antes de la devolución de la diferencia. El Representante Autorizado deberá proporcionar los comprobantes correspondientes de las deducciones. En caso de que los gastos reales superen el importe del depósito abonado por el Autorizador, este deberá pagar la diferencia al Representante Autorizado en un plazo de 5 días laborables.

附件 II (Anexo II)

产品清单/申请表 (Lista de productos / Formulario de solicitud)

Información sobre el producto Shop 1 店铺一的产品信息				
Plataforma/店铺平台		Amazon		
Shop links/店铺链接 (不需要登陆-就能直接查看产品的链接)		https://www.amazon.de/dp/B0F1Y7FT92		
Shop -ID/店铺 ID		A13JGCKKT VW72U		
Nombre del shop/店铺名称		PGYTECH		
No. 序号 (填数字)	Nombre del producto 产品名称	Categoría de productos 产品大类	Marca 品牌名称	Asin/Modelo 产品型号
1	摄影手柄 PGYTECH Beetle Camera Clip V2	electronic	PGYTECH	B0F1Y7FT92
2				